

Num

Chapter 15

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

1 וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לֵאמֹר:
H1696 H3068 H0413 H4872 H0559

প্রভু মোশিকে বললেন।

2 דִּבֶּר אֶל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וָאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם כִּי תָבֹאוּ אֶל-אֶרֶץ מוֹשְׁבֹתֵיכֶם אֲשֶׁר
H1696 H0413 H3478 H0559 H0413 H0935 H0413 H0776 H4186
אֲנִי נָתַן לָכֶם:
H589 H5414

“ইস্রায়েলের লোকদের সঙ্গে কথা বলো এবং তাদের বলো। আমি তোমাদের একটি দেশ দিচ্ছি যা তোমাদের বাসভূমি হবে। যখন তোমরা সেই দেশে প্রবেশ করবে।

3 וַעֲשִׂיתֶם אֵשָׁה לַיהוָה עֹלָה אִו-זָבַח לְפָלֶא נִדָּר אִו בְּנִדְבָה אִו בְּמַעֲרִיכֶם
H0801 H3068 H2077 H6381 H5088 H5071 H4150
לַעֲשׂוֹת רֵיחַ נִיחֹחַ לַיהוָה מִן-הַבָּקָר אִו מִן-הַזָּאן:
H7381 H5207 H3068 H1241 H6629

তখন তোমরা অবশ্যই প্রভুকে আগুনে তৈরী এক বিশেষ নৈবেদ্য প্রদান করবে। তার সুগন্ধ প্রভুকে খুশী করবে। তোমরা হোমবলি নৈবেদ্য। বিশেষ প্রতিশ্রুতি। বিশেষ উপহার। মঙ্গল নৈবেদ্য। বিশেষ ছুটির জন্য তোমাদের গোরু। মেষ এবং ছাগল ব্যবহার করবে।

4 וְהִקְרִיב הַמִּקְרִיב קָרְבָּנוֹ לַיהוָה מִנְחָה סֶלֶת עֲשָׂרֹן בָּלוּל בְּרִבְעִית הָהֵין שֶׁמֶן:
H7126 H7126 H3068 H4503 H5560 H6241 H7243 H1969 H8081

“উপহার উৎসর্গকারী ব্যক্তি সেই স্থানে প্রভুকে দেবার জন্য যেন শস্য নৈবেদ্যও নিয়ে আসে। এই শস্যের নৈবেদ্য হবে। কোয়াট অলিভ তেল মিশ্রিত। কাপ মিহি ময়দা।

5 וַיֵּין לֶזְזֶה רְבִיעִית הָהֵין תַּעֲשָׂה עֹל-הָעֹלָה אִו לְזָבַח לְכֶבֶשׂ הָאַחֵר:
H3196 H5262 H7243 H1969 H2077 H3532 H0259

প্রত্যেক সময়ে হোমবলির জন্য একটি করে মেষশাবক নৈবেদ্য দেবে। এছাড়াও তুমি পেয় নৈবেদ্যের জন্য। কোয়াট ড্রাক্কারস উৎসর্গ করবে।

6 אִו לְאֵיל תַּעֲשָׂה מִנְחָה סֶלֶת שְׁנֵי עֲשָׂרִים בָּלוּלָה בְּשֶׁמֶן שְׁלִשִׁית הָהֵין:
H4503 H5560 H8147 H6241 H8081 H7992 H1969

“তুমি যদি মেষ দাও তাহলে তুমি অবশ্যই শস্যের নৈবেদ্যও তৈরী করবে। এই শস্যের নৈবেদ্য হবে। কোয়াট অলিভ তেলে মিশ্রিত। কাপ মিহি ময়দা।

7 וַיֵּין לֶזְזֶה שְׁלִשִׁית הָהֵין תִּקְרִיב רֵיחַ נִיחֹחַ לַיהוָה:
H3196 H5262 H7992 H1969 H7126 H7381 H5207 H3068

এবং তুমি অবশ্যই পেয় নৈবেদ্যের জন্য কোয়াট ড্রাক্কারস উৎসর্গ করবে। এর সুগন্ধ প্রভুকে খুশী করবে।

8 וְכִי־תַעֲשֶׂה בֶן־בְּקָר עֲלֶה אוֹ־זָבַח לְפָלֵא־גֵר אוֹ־שְׁלָמִים לַיהוָה: H3068 H8002 H5088 H6381 H2077 H1241

“তুমি হোমবলি নৈবেদ্য মঙ্গল নৈবেদ্য অথবা প্রভুর কাছে বিশেষ প্রতিশ্রুতি রক্ষার্থে একটি অল্প বয়স্ক বৃষেরও ব্যবস্থা করতে পারো।

9 וְהִקְרִיב עָלֶ־בֶּן־הַבְּקָר מִנְחָה סֵלֶת שְׁלֹשָׁה עֶשְׂרִימֵ בָלִיל בַּשָּׂמֶן קִצִּי הַהֵיئֶלֶּ: H1969 H2677 H8081 H6241 H7969 H5560 H4503 H1241 H7126

ঐ সময় তুমি বৃষের সঙ্গে অবশ্যই শস্যের নৈবেদ্য নিয়ে আসবে। সেই শস্যের নৈবেদ্য হবে কোয়ার্ট অলিভ তেলে মিশ্রিত কাপ মিহি ময়দা।

10 וַיֵּין תִּקְרִיב לַנֶּסֶךְ קִצִּי הַהֵיئֶן אִשָּׁה רֵיחַ־נִיחַח לַיהוָה: H3068 H5207 H7381 H0801 H1969 H2677 H5262 H7126 H3196

এছাড়াও পেয় নৈবেদ্যের জন্য কোয়ার্ট দ্রাক্ষারসও নিয়ে আসবে। এই নৈবেদ্য হবে আগুন দিয়ে তৈরি। এর সুগন্ধ প্রভুকে খুশী করবে।

11 כִּכְהָ יַעֲשֶׂה לְשׁוֹר־הָאֶחָד אוֹ לְאַיִל־הָאֶחָד אוֹ־לִשָּׁה בְּכִבְשִׁים אוֹ בְּעִזִּים: H5795 H3532 H7716 H0259 H7794 H3602

প্রত্যেকটি বৃষ মেষ মেষশাবক অথবা ছাগল যা তুমি প্রভুকে দিছো তা এভাবেই তৈরি হবে।

12 כַּמִּסְפָּר אֲשֶׁר תַּעֲשֶׂוּ כִכְהָ תַעֲשֶׂוּ לְאֶחָד כַּמִּסְפָּר: H4557 H0259 H3602 H4557

তুমি যে পশুগুলো দিছো তার প্রত্যেকটির জন্যই এটি কোরো।

13 כָּל־הָאֲזָרַח יַעֲשֶׂה־כִכְהָ אֶת־אַלְהֵ־לְהִקְרִיב אִשָּׁה רֵיחַ־נִיחַח לַיהוָה: H3068 H5207 H7381 H0801 H7126 H0428 H0853 H3602 H0249 H3605

“প্রভুকে খুশী করার জন্য ইস্রায়েলের প্রত্যেক নাগরিক এই পদ্ধতিতে আগুনের সাহায্যে তৈরি নৈবেদ্য প্রদান করবে।

14 וְכִי־יָגוּר אֹתָכֶם גֵּר אוֹ־אֲשֶׁר־בְּתוֹכְכֶם לְדִרְתֵּיכֶם וְעָשָׂה אִשָּׁה רֵיחַ־נִיחַח H5207 H7381 H0801 H1755 H8432 H1616 H0854

לַיהוָה כְּאֲשֶׁר תַּעֲשֶׂוּ כֵן יַעֲשֶׂה: H3068

আর এখন থেকে বিদেশীরা যারা তোমাদের সঙ্গেই বাস করে। যদি তারা প্রভুকে খুশী করার জন্য আগুনের সাহায্যে তৈরি কোনো নৈবেদ্য প্রদান করে। তাহলে তারাও তোমাদের মতোই একই পদ্ধতি অনুসরণ করে সেই নৈবেদ্য প্রদান করবে।

15 תִּקְהָל־חֻקָּה אֶתְכֶם לָכֵם וּלְגֵר־הַגֵּר חֻקַּת עוֹלָם לְדִרְתֵּיכֶם כִּכְהָ כִּנֹּר יִהְיֶה לָפָנַי H6440 H1961 H1616 H1755 H5769 H2708 H1616 H0259 H2708 H6951

יְהוָה: H3068

এই একই বিধি সকলের জন্য হবে। ইস্রায়েলের লোকদের জন্যে এবং তোমাদের মধ্যে বসবাসকারী বিদেশীদের জন্যেও। এই বিধি চিরকাল চলবে। তুমি এবং তোমাদের মধ্যে বসবাসকারী প্রত্যেকেই প্রভুর কাছে সমান।

16 תִּזְרָה אֶתְכֶם וּמִשְׁפָּט־אֶתְכֶם יִהְיֶה לָכֵם וּלְגֵר־הַגֵּר אֶתְכֶם: H0854 H1616 H1961 H0259 H4941 H0259 H8451

এর অর্থ হল তোমরাও একই বিধি এবং নিয়ম অনুসরণ করবে। ঐ বিধি এবং নিয়ম তোমাদের জন্য এবং তোমাদের মধ্যে বসবাসকারী বিদেশীদের জন্যও প্রযোজ্য।”

וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לֵאמֹר:
H1696 H3068 H0413 H4872 H0559

প্রভু মোশিকে বললেন।

וַיְדַבֵּר אֶל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם בְּבֹאֲכֶם אֶל-הָאָרֶץ אֲשֶׁר אֲנִי מְבִיא
H1696 H0413 H3478 H0559 H0413 H0935 H0776 H0589 H0935
אֲתֶכֶם שָׁמָּה:
H0853 H8033

“ইস্রায়েলের লোকদের এই কথাগুলো বলো। আমি তোমাদের অন্য দেশে নিয়ে যাচ্ছি।

וְהָיָה בְּאֲכָלְכֶם מִלֶּחֶם הָאָרֶץ תִּרְיֻמוֹ תְּרוּמָה לַיהוָה:
H1961 H0398 H3899 H0776 H0413 H8641 H3068

তোমরা যখন সেই দেশে পৌঁছে সেই দেশের কোনো খাদ্য গ্রহণ করবে। তখন অবশ্যই প্রভুকে সেই খাদ্যের কিছু অংশ উপহার হিসাবে উৎসর্গ করবে।

רִאשִׁית עֲרֻסְתְּכֶם חֶלֶה תִּרְיֻמוֹ תְּרוּמָה כְּתֻרֹמַת גֶּזֶן כֵּן תִּרְיֻמוֹ אֹתָהּ:
H7225 H6182 H2471 H8641 H8641 H1637 H0853

তোমরা শস্য গুঁড়ো করে রুটির জন্য ময়দার তাল তৈরী করবে এবং সেই ময়দার তালের প্রথমটা প্রভুকে উপহার হিসেবে প্রদান করবে। শস্য মাড়ানোর জায়গা থেকে আনা শস্য যেভাবে উৎসর্গ করা হয় এটিও সেইভাবেই করো।

מִרִאשִׁית עֲרֻסְתֵיכֶם תִּתְּנוּ לַיהוָה תְּרוּמָה לְדֹרֹתֵיכֶם:
H7225 H6182 H5414 H3068 H8641 H1755

এই নিয়ম চিরকাল চলবে। তোমরা অবশ্যই ঐ ময়দার তালের প্রথমটা প্রভুকে উপহার হিসেবে প্রদান করবে।

וְכִי תִשְׁנוּ וְלֹא תַעֲשׂוּ אֵת כָּל-הַמִּצְוֹת הָאֵלֶּה אֲשֶׁר-דִּבֶּר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה:
H7686 H3808 H0853 H3605 H4687 H0428 H1696 H3068 H0413 H4872

“এখন তোমরা যদি কোনো ভুল করো এবং প্রভু মোশিকে যে আদেশ করেছেন তার কোনোটা পালন করতে ভুলে যাও। তাহলে তোমরা কি করবে?

אֵת כָּל-אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֲלֵיכֶם בִּיד-מֹשֶׁה מִן-הַיּוֹם אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה:
H0853 H3605 H6680 H3068 H0413 H3027 H4872 H3117 H6680 H3068
וְהָלַאָה לְדֹרֹתֵיכֶם:
H1973 H1755

প্রভু মোশির মাধ্যমে এই আদেশগুলো দিয়েছিলেন। যেদিন প্রভু এই আদেশগুলো দিয়েছিলেন সেদিন থেকেই আদেশগুলির কার্যকারিতা শুরু হয়েছিল এবং আদেশগুলি চিরকাল চলবে।

וְהָיָה אִם מַעֲיַי הָעֵדָה נִעְשְׂתָה לְשֹׁנָה וְעָשׂוּ כָל-הָעָדָה פָּר בֶּן-בֶּקֶר
H1961 H5712 H7684 H3605 H5712 H6499 H1241
אֶחָד לָעָדָה לָרִיחַ נִיחֹחַ לַיהוָה וּמִנְחָתוֹ וְנוֹסָכוֹ כַּמִּשְׁפָּט וּשְׁעִיר-עִזִּים אֶחָד לְחֻטָּת:
H0259 H7381 H5207 H3068 H4503 H5262 H4941 H5795 H0259

সুতরাং যদি তোমরা কোন ভুল কর এবং এই আজ্ঞাগুলো পালন করতে ভুলে যাও তাহলে কি করবে? যদি ইস্রায়েলের সব লোকই ভুল করে তাহলে সবাই একত্রে প্রভুকে একটি অল্পবয়সী বৃষ হোমবলির নৈবেদ্য হিসেবে প্রদান করবে। তার সুগন্ধ প্রভুকে খুশী করবে। এছাড়াও বৃষের সঙ্গে নৈবেদ্য হিসেবে দেবার জন্যে শস্য এবং পেয় নৈবেদ্য প্রদানের কথা মনে রাখবে। তোমরা অবশ্যই পাপের জন্য একটি পুরুষ ছাগলও নৈবেদ্য হিসেবে প্রদান করবে।

וְכִפֹּר	הַכֹּהֵן	עַל־	כָּל־	עֲרֵת	בְּנֵי	יִשְׂרָאֵל	וְנֹסֵלַח	לָהֶם	כִּי־	שָׁנְנָה	הָוָא	וְהָם	25
H1992	H1931	H7684				H5545	H3478						
הַבְּיָאוּ	אֶת־	קָרְבָּנָם	אִשָּׁה	לְיִהוָה	וְחִטָּאתָם	לִפְנֵי	יְהוָה	עַל־	שָׁנְנָתָם:				
H0853	H0935	H0801	H3068	H6440	H3068	H7684							

“এই ভাবে যাজক ইস্রায়েলের সমস্ত লোককে শুচি করবেন যেন তারা পাপের ক্ষমা লাভ করে কারণ তারা ভুল করে সেই কাজ করেছে। সুতরাং তারা যখন এ সম্বন্ধে জানতে পারল। তখনই তারা প্রভুর কাছে আগুনে তৈরী নৈবেদ্য এবং কৃত পাপের জন্য নৈবেদ্য আনল।

וְנֹסֵלַח	לְכָל־	עֲרֵת	בְּנֵי	יִשְׂרָאֵל	וְלִזְרָ	הַנָּזֵר	בְּתוֹכָם	כִּי־	לְכָל־	הָעָם	בְּשָׁנָה:	26
H5545	H3605	H5712	H3478	H1616		H8432			H3605	H7684		

ו

ইস্রায়েলের সমস্ত লোক এবং তাদের সঙ্গে বসবাসকারী অন্যান্য সকলকেই ক্ষমা করে দেওয়া হবে। তাদের ক্ষমা করা হবে কারণ তারা ভুলবশতঃ ঐ কাজ করেছিল।

וְאִם־	נִפְשׁ־	אֶחָת	תַּחֲטָא	בְּשָׁנָה	וְהִקְרִיבָהּ	עֹז־	בֵּת־	שָׁנְתָהּ	לְחִטָּאת:	27
H5315	H0259	H2398	H7684	H7126	H5795	H1323	H8141			

“কিন্তু যদি কেবলমাত্র একজন ব্যক্তিভুল করে পাপ করে তাহলে সে অবশ্যই একটি এক বছর বয়স্ক স্ত্রী ছাগল নিয়ে আসবে। সেই ছাগলটি হবে পাপের জন্য নৈবেদ্য।

וְכִפֹּר	הַכֹּהֵן	עַל־	הַנִּפְשׁ־	הַשָּׁנִית	בְּחִטָּאָה	בְּשָׁנָה	לִפְנֵי	יְהוָה	לְכֹפֵר	עָלָיו	וְנֹסֵלַח	28
H3548	H5315	H7684	H2398	H7683	H6440	H3068	H5545					

לָוִי:

সেই ব্যক্তিকে শুচি করার জন্য যাজক অবশ্যই প্রয়োজনীয় ব্যবস্থা নেবে। সেই ব্যক্তিটি ভুল করেছিল এবং প্রভুর সামনে পাপ করেছিল। যাজক সেই ব্যক্তির জন্য প্রায়শ্চিত্ত করলে তাকে ক্ষমা করা হবে।

הָאֲזִרָה	בְּבָנֵי	יִשְׂרָאֵל	וְלִזְרָ	הַנָּזֵר	בְּתוֹכָם	תּוֹרָה	אֶחָת	יְהִיָּה	לָזֶם	לְעֹשֶׂה	בְּשָׁנָה:	29
H0249	H3478	H1616	H8432	H8451	H0259	H1961	H7684					

এই বিধিটি প্রত্যেকের জন্যই। যে ভুল করবে এবং যে পাপ করবে। ইস্রায়েলের পরিবারে জাত প্রত্যেকের জন্য এবং তোমাদের সঙ্গে বসবাসকারী বিদেশীদের জন্যও এই একই বিধি বলবৎ থাকবে।

וְהַנִּפְשׁ־	אִשָּׁר־	תַּעֲשֶׂה	בֵּינָךְ	רָמָה	מִן־	הָאֲזִרָה	וּמִן־	הַנָּזֵר	אֶת־	יְהוָה	הָוָא	30
H5315	H3027					H0249	H1616	H0853	H3068	H1931		
מִנְזָרָךְ	וְנִכְרְתָהּ	הַנִּפְשׁ־	הָוָא	מִקְרָב	עֲמֹה:							
H1442	H3772	H5315	H1931	H7130								

“কিন্তু যদি কোনো ব্যক্তিজেনেশুনে ভুল করে তাহলে সে প্রভুর বিরুদ্ধে গেছে। সেই ব্যক্তিকে অবশ্যই তার লোকদের কাছ থেকে পৃথক রাখা হবে। ইস্রায়েলের পরিবারে জাত কোনো ব্যক্তিঅথবা তাদের সঙ্গে বসবাসকারী বিদেশীদের জন্যও এই একই নিয়ম।

כִּי דָבַר יְהוָה בְּזֶה וְאֵת מִצְוֹתָי הִפָּרַדְתִּי וְהִכָּרְתִּי תְּכַרְתִּי הַנֶּפֶשׁ הַהִוא עֲוֹנָה בָּהּ:

[H5771](#) [H1931](#) [H5315](#) [H3772](#) [H3772](#) [H4687](#) [H0853](#) [H0959](#) [H3068](#) [H1697](#)

פ

সেই ব্যক্তিপ্রভুর বাক্য অবজ্ঞা করেছে এবং সেই আজ্ঞা লঙ্ঘন করেছে সুতরাং সে তোমার গোষ্ঠী থেকে আলাদা থাকবে। সেই ব্যক্তিদোষী এবং অবশ্যই শাস্তি পাবে।”

וַיְהִי בְּנִי יִשְׂרָאֵל בְּמִדְבָּר וַיִּמְצְאוּ אִישׁ מִקְשָׁשׁ עֲצִים בַּיּוֹם הַשְּׁבִיט:

[H7676](#) [H3117](#) [H6086](#) [H0376](#) [H4672](#) [H3478](#) [H1961](#)

ইস্রায়েলের লোকেরা মরুভূমিতে থাকাকালীন একজনকে বিশ্রামবারে কাঠ জড়ো করতে দেখল।

וַיִּקְרִיבוּ אֹתוֹ הַמִּצְאִים אֹתוֹ מִקְשָׁשׁ עֲצִים אֶל-מֹשֶׁה וְאֶל-אַהֲרֹן וְאֵל-כָּל-

[H3605](#) [H0413](#) [H0175](#) [H0413](#) [H4872](#) [H0413](#) [H6086](#) [H0853](#) [H4672](#) [H0853](#) [H7126](#)

הָעֵדָה:

[H5712](#)

যে লোকেরা তাকে কাঠ জড়ো করতে দেখেছিল তারা তাকে মোশি এবং হারোণের কাছে নিয়ে এল এবং সমস্ত লোক চারদিকে একত্রিত হল।

וַיָּנִיחוּ אֹתוֹ בַּמִּשְׁמֶר כִּי לֹא פָרַשׁ מִהָ-יַעֲשֶׂה לוֹ:

[H4100](#) [H3808](#) [H4929](#) [H0853](#) [H3240](#)

তারা সেই লোকটিকে পাহারায় রাখল কারণ তারা জানতো না। তারা কিভাবে তাকে শাস্তি দেবে।

וַיֹּאמְרוּ יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה מָוֶת יוֹמָת הָאִישׁ רָגוֹם אֹתוֹ בְּאֲבָנִים כָּל-הָעֵדָה מִחוּץ

[H2351](#) [H5712](#) [H3605](#) [H0068](#) [H0853](#) [H7275](#) [H0376](#) [H4191](#) [H4191](#) [H4872](#) [H0413](#) [H3068](#) [H0559](#)

לְמַחֲנֶה:

[H4264](#)

তখন প্রভু মোশিকে বললেন। “লোকটিকে অবশ্যই মরতে হবে। শিবিরের বাইরে সমস্ত লোক তার ওপর পাথর ছুঁড়বে।”

וַיִּצְאוּ אֹתוֹ כָּל-הָעֵדָה אֶל-מַחוּץ לְמַחֲנֶה וַיִּרְגְּמוּ אֹתוֹ בְּאֲבָנִים וַיָּמָת כָּאִשָּׁר

[H4191](#) [H0068](#) [H0853](#) [H7275](#) [H4264](#) [H2351](#) [H0413](#) [H5712](#) [H3605](#) [H0853](#) [H3318](#)

צָנָה יְהוָה אֶת-מֹשֶׁה:

[H4872](#) [H0853](#) [H3068](#) [H6680](#)

এই কারণে লোকেরা তাকে শিবিরের বাইরে নিয়ে গেল এবং তাকে পাথর মেরে হত্যা করল। প্রভু মোশিকে যেভাবে আজ্ঞা করেছিলেন। তারা ঠিক সেভাবেই এটি করল।

וַיֹּאמְרוּ יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לֹא-אָמַר:

[H0559](#) [H4872](#) [H0413](#) [H3068](#) [H0559](#)

প্রভু মোশিকে বললেন।

38 דָּבָר אֶל־ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם וְעָשׂוּ לָהֶם צִיצִית עַל־ כְּנָפֵי בְּגָדֵיהֶם

H1696 H0413 H3478 H0559 H0413 H6734 H6734 H3671 H3671

לְדֹרֹתָם וְנָתַנּוּ עַל־ צִיצִית הַכְּנָף פְּתִיל תְּכֵלֶת:

H1755 H5414 H6734 H3671 H6616 H8504

“ইস্রায়েলের লোকদের বলো তারা যেন সুতো দিয়ে ঝালর তৈরী করে তা কাপড়ের কোণে লাগায় এবং এখন থেকে বংশ পরম্পরায় তারা যেন এই নিয়ম পালন করে। এই গোছাগুলোর প্রত্যেকটিতে তারা যেন একটি করে নীল সুতো রাখে।

39 וְהָיָה לָכֵם לְצִיצִית וּרְאִיתֶם אֹתוֹ וּזְכַרְתֶּם אֶת־ כָּל־ מִצְוַת יְהוָה וַעֲשִׂיתֶם אֹתָם

H1961 H6734 H7200 H0853 H2142 H0853 H3605 H4687 H3068 H0853

וְלֹא־ תִתְּרוּ אַחֲרָיו לְבַבְכֶּם וְאַחֲרֵי עֵינֵיכֶם אֲשֶׁר־ אַתֶּם זֵנִים אַחֲרֵיהֶם:

H3808 H8446 H3824 H2181

এই সুতোর গোছাগুলোর দিকে তাকালে তোমরা প্রভুর দেওয়া আজ্ঞাগুলো মনে করতে পারবে। আর তখনই আজ্ঞাগুলো তোমরা পালন করবে। আজ্ঞাগুলো ভুলে গিয়ে তোমাদের শরীর ও চোখ যা চায় তাই করে অবিশ্বস্ত হবে না।

40 לְמַעַן תִּזְכְּרוּ וַעֲשִׂיתֶם אֶת־ כָּל־ מִצְוֹתֵי וְהַיִּיתֶם קְדָשִׁים לֵאלֹהֵיכֶם:

H4616 H2142 H0853 H3605 H4687 H1961 H6918 H0430

আমার সব আজ্ঞাগুলো পালন করার কথা তোমরা মনে রাখবে। তাহলে তোমরা ঈশ্বরের দৃষ্টিতে পবিত্র হবে।

41 אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם מִמִּצְרָיִם מִצְרַיִם לְחַיֹּת לָכֵם לֵאלֹהִים אֲנִי

H0589 H3068 H0430 H3318 H0853 H0776 H4714 H1961 H0430 H0589

יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם: פ

H3068 H0430

আমি প্রভু তোমাদের ঈশ্বর। আমিই সেই যিনি তোমাদের মিশর থেকে নিয়ে এসেছিলাম। তোমাদের প্রভু হওয়ার জন্যই আমি এটা করেছিলাম। আমিই প্রভু তোমাদের ঈশ্বর।”